

Hãy ghi nhớ những điều quan trọng sau đây

- Quý vị phải có Medicare Phần A (Bảo Hiểm Bệnh Viện) và Medicare Phần B (Bảo Hiểm Y Tế) để mua thêm bảo hiểm Bảo hiểm Medicare bổ túc (Medigap).
- Quý vị trả cho công ty bảo hiểm tư nhân bảo phí hàng tháng cho hợp đồng Medigap bên cạnh bảo phí hàng tháng Phần B cho Medicare. Liên hệ với công ty bảo hiểm để tìm hiểu cách thức chi trả bảo phí Medigap.
- Một hợp đồng Medigap chỉ bảo hiểm cho 1 người. Người phối ngẫu (vợ/chồng) phải mua 1 hợp đồng riêng.
- Mặc dù một số hợp đồng bảo hiểm Medigap trước đây có bao trả thuốc theo toa, hợp đồng bảo hiểm Medigap được ký sau ngày 1 tháng 1 năm 2006 không được phép chi trả phần đó. Nếu quý vị muốn bảo hiểm thuốc theo toa, quý vị có thể tham gia Chương Trình Thuốc Theo Toa Medicare Drug Plan (Part D) được cung cấp bởi các công ty tư nhân được Medicare chấp thuận.
- Việc so sánh các hợp đồng Medigap là rất quan trọng, vì chi phí có thể thay đổi và bảo phí có thể tăng lên khi quý vị lớn tuổi dần. Một số tiểu bang áp đặt giới hạn về cách các công ty bảo hiểm “định giá” bảo phí Medigap.
- Thời gian tốt nhất để mua hợp đồng Medigap là trong suốt Thời Kỳ Mở Ra Cho Ghi Danh Medigap của quý vị, lúc đó quý vị có quyền mua bất kỳ hợp đồng Medigap nào được cung cấp trong tiểu bang của quý vị. Thời hạn 6 tháng này bắt đầu từ tháng đầu tiên quý vị có Medicare Phần B (Bảo Hiểm Y Tế), và quý vị từ 65 tuổi trở lên. Một số tiểu bang yêu cầu các công ty bảo hiểm Medigap cũng bán hợp đồng Medigap cho những người dưới 65 tuổi. Kiểm tra với Ủy Ban Bảo Hiểm Tiểu Bang để biết về các quyền lợi quý vị có theo luật của tiểu bang.

Tôi có thể lấy thông tin ở đâu?

- Vào trang [Medicare.gov/find-a-plan/questions/medigap-home](https://www.medicare.gov/find-a-plan/questions/medigap-home) để tìm và so sánh các hợp đồng Medigap.
- Vào trang [Medicare.gov/publications](https://www.medicare.gov/publications) để xem hoặc in phần “Lựa chọn một “Hợp đồng Medigap: Hướng dẫn về Bảo hiểm Sức khỏe cho Người có Medicare (Choosing a Medigap Policy: A Guide to Health Insurance for People with Medicare)”.
- Gọi tổng đài 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) để được trợ giúp hỏi đáp về Medicare và Medigap. Đường dây TTY cho người khiếm thanh khiếm thính, vui lòng gọi số.
- Gọi điện đến Ủy Ban Bảo hiểm Tiểu bang nếu quý vị có thắc mắc về các Hợp Đồng Medigap được bán trong vùng của quý vị hoặc bất kỳ vấn đề nào khác liên quan đến bảo hiểm. Vào trang [Medicare.gov/contacts](https://www.medicare.gov/contacts), hoặc gọi tổng đài 1-800-MEDICARE để lấy số điện thoại.
- Gọi cho Chương Trình Hỗ Trợ Bảo Hiểm Sức Khỏe Tiểu bang (State Health Insurance Assistance Program, SHIP) để được giúp đỡ về bất kỳ vấn đề sau đây.
 - Mua 1 hợp đồng Medigap hoặc bảo hiểm chăm sóc dài hạn
 - Mga pagtanggap sa bayad o apela
 - Những quyền lợi và sự bảo vệ của Medicare
 - Lựa chọn 1 chương trình Medicare
 - Pagpasya kung sususpindihi ang iyong Medigap policy
 - Những thắc mắc về các hóa đơn Medicare

Vui lòng truy cập [shiphelp.org](https://www.shiphelp.org), hoặc gọi cho 1-800-MEDICARE để lấy số điện thoại.

Quý vị có quyền yêu cầu thông tin về Medicare ở một định dạng có thể sử dụng được, ví dụ như bản in khổ chữ lớn, chữ nổi Braille, hoặc băng ghi âm. Quý vị cũng có quyền nộp đơn khiếu nại nếu quý vị cảm thấy bị phân biệt đối xử. Truy cập trang mạng [Medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice](https://www.medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice), hoặc gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) để biết thêm thông tin. Người dùng TTY có thể gọi số 1-877-486-2048.

“Bảo Hiểm Bổ Sung Medicare: Bắt đầu tìm hiểu” không phải là 1 tài liệu luật định. Có thêm thông tin chi tiết trong tập sách “Hợp đồng Medigap: Hướng dẫn về Bảo hiểm Sức khỏe cho Người có Medicare (Choosing a Medigap Policy: A Guide to Health Insurance for People with Medicare)” và trên [Medicare.gov](https://www.medicare.gov). Hướng dẫn hợp pháp chính thức về Chương trình Medicare được nêu trong các quy chế, quy định, và quyết định liên quan.

Thông tin trong tập tài liệu này chỉ chính xác vào thời điểm được in ấn. Vào trang [Medicare.gov](https://www.medicare.gov) hoặc gọi tổng đài 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) để có những thông tin mới nhất. Đường dây TTY cho người khiếm thính, xin gọi số 1-877-486-2048.



Sản phẩm này được sản xuất bằng chi phí của người đóng thuế Hoa Kỳ.

Bảo Hiểm Bổ Sung Medicare

BẮT ĐẦU NGAY



Tổng quan về các hợp đồng Bảo Hiểm Bổ Sung Medicare (Medigap)

Hãy Bắt Đầu

Bảo hiểm Medicare Nguyên Thủy chi trả cho nhiều, nhưng không phải tất cả, dịch vụ y tế và dụng cụ chăm sóc sức khỏe. Các Hợp Đồng Bảo Hiểm Bổ Sung Medicare (Medigap), do các công ty tư nhân bán, có thể giúp chi trả phần chi phí chăm sóc sức khỏe của quý vị mà Original Medicare không chi trả, như tiền đồng thanh toán, đồng bảo hiểm và các khoản khấu trừ.

Một số Hợp đồng Medigap cũng cung cấp bảo hiểm cho các dịch vụ mà Original Medicare không chi trả, như các dịch vụ chăm sóc y tế khẩn cấp khi quý vị đi du lịch bên ngoài nước Mỹ. Nếu quý vị có Original Medicare và quý vị mua một hợp đồng Medigap, Medicare sẽ trả số tiền chia sẻ được Medicare chấp thuận cho chi phí chăm sóc sức khỏe được bảo hiểm. Sau đó, bảo hiểm Medigap của quý vị sẽ chi trả phần của nó. Quý vị thanh toán bảo phí cho hợp đồng Medigap bên cạnh bảo phí hàng tháng Phần B trả cho Medicare.

Hợp đồng Medigap khác với Chương trình Medicare Advantage. Các Chương trình Medicare Advantage là cách để nhận các phúc lợi Medicare của quý vị, trong khi hợp đồng Medigap bổ sung cho các phúc lợi Original Medicare của quý vị. Một công ty bảo hiểm sẽ bị cho là vi phạm pháp luật nếu bán hợp đồng Medigap cho những ai vẫn còn đang ghi danh với Chương trình Medicare Advantage. Nếu quý vị có Medigap và chuyển đổi sang một Chương trình Medicare Advantage lần đầu, quý vị có quyền thay đổi quyết định của mình. Quý vị sẽ có các quyền đặc biệt theo luật liên bang để mua hợp đồng Medigap nếu quý vị quay lại sử dụng Original Medicare trong vòng 12 tháng sau khi tham gia Chương trình Medicare Advantage.



Những Hợp đồng nào có thể dùng?

Mỗi Hợp đồng Medigap phải tuân theo luật tiểu bang và liên bang được lập ra để bảo vệ quý vị, và Hợp đồng phải ghi rõ là “Bảo Hiểm Bổ Sung Medicare”. Các công ty bảo hiểm chỉ có thể bán cho quý vị một Hợp đồng Medigap “đã được chuẩn hóa”, được ghi rõ ở hầu hết các tiểu bang theo các ký tự: Các chương trình A–N. Ở các bang Massachusetts, Minnesota, và Wisconsin, các Hợp đồng Medigap được tiêu chuẩn hóa theo một cách khác nhau. Vào trang Medicare.gov để biết thêm thông tin.

Tất cả những Hợp đồng được tiêu chuẩn hóa đều cung cấp những phúc lợi cơ bản giống nhau, bất kể là công ty bảo hiểm nào bán, nhưng một số công ty cung cấp thêm những phúc lợi khác để quý vị có thể lựa chọn cái nào đáp ứng nhu cầu của mình.

Các Chương trình bảo hiểm E, H, I và J không còn được bán ra nữa, **nhưng**, nếu quý vị đã có sẵn một trong những Hợp đồng đó thì quý vị vẫn có thể tiếp tục giữ hợp đồng đó. Vui lòng liên hệ với công ty bảo hiểm của quý vị để biết thêm thông tin.

Ở một số tiểu bang, quý vị có thể mua một loại Hợp đồng Medigap khác được gọi là chương trình Medicare SELECT. Các chương trình Medicare SELECT là những hợp đồng Medigap được tiêu chuẩn hóa, các chương trình này yêu cầu quý vị phải sử dụng những bệnh viện cụ thể và trong một số trường hợp là phải đi những bác sĩ hoặc nhân viên y tế cụ thể nào đó mới được nhận đầy đủ bảo hiểm bổ sung (trừ trường hợp cấp cứu). Nếu quý vị có Medigap rồi chuyển qua Hợp đồng Medicare SELECT, thì theo luật liên bang quý vị có quyền thay đổi quyết định trong vòng 12 tháng và chuyển trở về Hợp đồng Medigap cơ bản.

Các chương trình Medigap được bán cho những người mới tham gia Medicare vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2020 không được phép đòi hỏi cho khoản khấu trừ Phần B. Do đó, các gói C và F không còn khả dụng cho những người mới tham gia Medicare vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2020 (những người đã 65 tuổi vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2020 và những người nhận Phần A vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2020)

Nếu quý vị đã có một trong những chương trình này (hoặc phiên bản khấu trừ cao của Chương trình F) trước ngày 1 tháng 1 năm 2020, quý vị có thể giữ. Nếu đủ điều kiện nhận Medicare trước ngày 1 tháng 1 năm 2020, nhưng chưa ghi danh, quý vị có thể mua Chương trình C hoặc F. Những người mới tham gia Medicare vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2020 có quyền mua các Chương trình D và G thay vì Chương trình C và F.

Làm thế nào để tôi có thể so sánh các chương trình Medigap?

Biểu mẫu dưới đây thể hiện những thông tin cơ bản về những phúc lợi khác nhau mà Hợp đồng Medigap chi trả. Ở những chỗ ghi phần trăm (%), nghĩa là hợp đồng Medigap sẽ chi trả tỉ lệ phần trăm (%) cho quyền lợi đó và quý vị có trách nhiệm chi trả phần còn lại. Truy cập [Medicare.gov/supplements-other-insurance/how-to-compare-medigap-policies](https://www.Medicare.gov/supplements-other-insurance/how-to-compare-medigap-policies) để xem thông tin này trực tuyến.

Các phúc lợi	Các Kế hoạch bảo Hiểm Bổ Sung Medicare (Medigap)									
	A	B	C	D	F*	G*	K	L	M	N
Đồng Bảo Hiểm và viện phí của Medicare Phần A (được thêm 365 ngày sau khi đã sử dụng hết quyền lợi Medicare)	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
Đồng Bảo Hiểm hoặc Đồng Chi Trả của Medicare Phần B	100%	100%	100%	100%	100%	100%	50%	75%	100%	100%***
Máu (3 pint đầu)	100%	100%	100%	100%	100%	100%	50%	75%	100%	100%
Đồng Bảo Hiểm hoặc đồng trả cho chăm sóc bệnh nhân ở giai đoạn cuối Phần A	100%	100%	100%	100%	100%	100%	50%	75%	100%	100%
Đồng Bảo Hiểm Chăm sóc tại các cơ sở điều dưỡng chuyên môn			100%	100%	100%	100%	50%	75%	100%	100%
Khấu Trừ Phần A		100%	100%	100%	100%	100%	50%	75%	50%	100%
Khấu Trừ Phần B			100%		100%					
Phí tổn vượt trội Phần B					100%	100%				
Cấp cứu du lịch nước ngoài (tùy vào giới hạn của Chương trình bảo hiểm)			80%	80%	80%	80%			80%	80%

Giới hạn chi phí xuất túi (2022)***
\$6,620 \$3,310

Những hợp đồng Medigap tiêu chuẩn hóa không buộc phải chi trả cho chăm sóc dài hạn (như chăm sóc ở nhà điều dưỡng), chăm sóc về nhân khoa hoặc nha khoa, trợ thính, mắt kính và y tá điều dưỡng riêng.

* Các Chương trình F và G cũng cung cấp chương trình khấu trừ cao ở một số tiểu bang. Với lựa chọn này, quý vị phải trả các chi phí được Medicare chấp nhận chi trả (đồng bảo hiểm, đồng trả và các khoản khấu trừ) lên tới tổng số tiền khấu trừ là \$2,490 trong năm 2022 trước khi hợp đồng của quý vị chi trả bất cứ thứ gì. (Chương trình C và F không còn dành cho những người mới đủ điều kiện nhận Medicare vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2020). Những người mới tham gia Medicare vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2020 có quyền mua các Chương trình D và G thay vì các Chương trình C và F.

** Đối với chương trình bảo hiểm K và L, sau khi quý vị đã trả chi phí xuất túi và khấu trừ Phần B đến giới hạn tối đa hàng năm (\$233 cho năm 2022), thì Medigap sẽ chi trả 100% dịch vụ được bảo hiểm cho thời gian còn lại của năm.

*** Chương trình bảo hiểm N chi trả 100% đồng bảo hiểm Phần B, ngoại trừ đồng trả tối đa \$20 cho khám bác sĩ và đồng trả tối đa \$50 cho việc đi cấp cứu không dẫn đến nhập viện nội trú.

M e d i c a r e . g o v

1 - 8 0 0 - M E D I C A R E